

**La Máquina
Deportiva A**  **com**

MAGAZINE

**SUPER
CLASICO
AMERICA
DRAW
CHIVAS**

PROGRESAMOS GRACIAS A NUESTRA
 CLIENTELA, NOS PREFIEREN
 GRACIAS A NUESTRO SERVICIO
 WE PROFESS THANKS TO OUR
 CUSTOMERS, THEY PREFER US
 THANKS TO OUR SERVICE

CARNICERIAS
JIMENEZ

SALE DATES:
WEDNESDAY, SEPTEMBER 4TH
THRU TUESDAY, SEPTEMBER 10TH, 2019

CHICAGO	CHICAGO	CHICAGO	CHICAGO	WHEELING	ADDISON	MELROSE	WEST CHICAGO
4204 W. North Ave. Chicago, IL (773) 486-5805 Mon-Fri 8:00 AM-10:00 PM Sat-Sun 7:00 AM-10:00 PM	3850 W. Fullerton Ave. Chicago, IL (773) 278-6769 Mon-Fri 8:00 AM-10:00 PM Sat-Sun 7:00 AM-10:00 PM	5330 W. Belmont Chicago, IL (773) 283-9402 Mon-Sun 8:00 AM-9:00 PM	3850 W. North Ave. Chicago, IL (773) 235-3637 Mon-Sun 8:00 AM-9:00 PM	550 W. Dundee Rd. Wheeling, IL (847) 229-9295 Mon-Sun 8:00 AM-9:00 PM	240 W. Lake St. Addison, IL (630) 543-0353 Mon-Fri 8:00 AM-9:00 PM Sat-Sun 7:00 AM-9:00 PM	717 Broadway St. Melrose Park (708) 343-3460 Mon-Fri 8:00 AM-9:00 PM Sat-Sun 7:00 AM-9:00 PM	559 Main St. West Chicago (630) 876-1772 Mon-Fri 8:00 AM-9:00 PM Sat-Sun 7:00 AM-9:00 PM



GREEN BELL PEPPERS
 (CHILE MORRON VERDE)

44¢ LB.



SEEDLESS WATERMELON
 SANDIA SIN SEMILLA

3.94 EACH (C/U)



PEELED GREEN TOMATOES
 (TOMATILLO SIN CASCARA)

74¢ LB.



AGUACATE MEXICO GRANDE

1.44 EACH (C/U)



U.S.D.A. CHOICE TENDER
CHARCOAL STEAK
 (BISTEC DE RES PARA ASAR)

3.49 LB.



U.S. GOV'T. INSP. BONE-IN
SEASONED PORK STEAK
 (BISTEC DE PUECO CON HUESO ADOBADO)

1.99 LB.



ASSORTED VARIETIES
VELVEETA CHEESE
 •SHREDDED
 •SLICES
 8-12 OZ.

3/\$5 FOR (POR)



BUTCHER BOY CORN OIL
 96 OZ.

3.99



GENERAL MILLS
CEREAL
 •MULTI-GRAIN CHEERIOS
 •BLUEBERRY CHEERIOS
 •HONEY NUT CHEERIOS
 •COCOA PUFFS •TRIX
 •FRUITY CHEERIOS
 •LUCKY CHARMS
 •CHOCOLATE PEANUT BUTTER CHEERIOS
 9-10.9 OZ.

1.99



NESTLE PURE LIFE DRINKING WATER
 24 PACK - 8 OZ. BTLs.
 24 PACK - .5 LTR. BTLs

2/\$5 FOR (POR)



STARKIST CHUNK LIGHT TUNA
 IN WATER OR OIL

5/\$5 FOR (POR)



ASSORTED VARIETIES
OPEN PIT BARBECUE SAUCE
 18 OZ.

5/\$5 FOR (POR)

www.carniceriasjimenez.com info@carniceriasjimenez.com /carniceriasjimenez.com /carniceriasjimenez.com

WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES & CORRECT PRINTING ERRORS. ALL ITEMS NOT AVAILABLE AT ALL STORES.



ASSORTED VARIETIES
FRITO LAY CHEETOS OR FRITOS
 7.5-9 OZ.

2/\$5 FOR (POR)



ALL VARIETIES
PEPSI COLA
 2 LITER

99¢



ALL VARIETIES
PEPSI COLA
 24 PACK

6.99



ASSORTED VARIETIES
LIPTON ICED TEA
 GALLON

2.99



EL MEXICANO PINTO BEANS
 29 OZ.

99¢



SAN MARCOS SLICED JALAPEÑO PEPPERS
 15.1 OZ.

4/\$5 FOR (POR)



BROWN'S BEST BLACK BEANS OR LENTEJAS
 (LENTILS)
 16 OZ.

1.19



LA MORENA WHOLE JALAPEÑO PEPPERS
 28 OZ.

4/\$5 FOR (POR)



LA LECHERA CONDENSED MILK
 14 OZ.

2/\$3 FOR (POR)



GOYA FRIJOLES NEGROS
 29 OZ.

2/\$3 FOR (POR)



NESSCAFÉ CLASICO JUMBO
 12.35 OZ.

7.99



GEVALIA K-CUPS COFFEE
 •COLOMBIAN
 •DARK ROAST
 •CAPPUCCINO
 •CARAMEL
 6-12 CT.

5.99



TOPO CHICO AGUA MINERAL
 12 OZ.

89¢



HOUSEHOLD
BLEACH
 BEST CHOICE CONCENTRATED BLEACH
 64 OZ.

1.59

FABULOSO
 FABULOSO LAVENDER MULTI-PURPOSE CLEANER
 128 OZ.

5.99



QUILTED NORTHERN BATH TISSUE
 OR **BRAWNY PAPER TOWELS**
 6-12 ROLLS

7.99



SIDAL MUNDET ORIGINAL ONLY
 1.5 LITER

89¢

El clásico América vs Chivas es una fiesta mexicana en Estados Unidos

El clásico entre América y Guadalajara en Estados Unidos es una fiesta mexicana. Es la oportunidad que tienen miles de paisanos para acercarse más a México y olvidarse, al menos un momento, de las preocupaciones diarias que tienen en el país de las barras y las estrellas, sobre todo si son inmigrantes.

Además de una ganancia millonaria, pues los precios de los boletos van desde los 40 hasta los 190 dólares más impuestos, y el Soldier Field tiene capacidad para 61 mil 500 personas, es una ocasión perfecta para reavivar la rivalidad más añeja del balompié nacional.

De acuerdo a Google Trends, una herramienta que permite medir las búsquedas en internet, las Águilas fueron el equipo más buscado en los últimos cinco años en nuestro vecino del norte, por lo que podría concluirse que es el equipo con mayor afición.

Incluso, en Illinois, estado donde se encuentra Chicago, los de Coapa son los que mandan con el 54 por ciento de las búsquedas por el 46 por ciento de los aficionados que buscaron a los del Rebaño Sagrado. Son los tópicos que más interesan en el país vecino.

Además, en el terreno televisivo estadounidense, los equipos de la Liga MX se abren paso ampliamente. Y es que seis juegos del balompié azteca están entre los primeros 10 más vistos de la última semana, mientras que los otros cuatro son de la Premier League. Incluso, en el top cinco, cuatro son del futbol mexicano.



En esta lista, dos juegos del América se hacen presentes. Primero el duelo de la fecha ocho contra el Atlas, el cual tuvo un total de 807,000 televidentes, mientras que el segundo fue el América vs Pachuca de la jornada siete con 447,000 televidentes.

De esta forma, este cotejo será el tercer enfrentamiento entre Chivas y el América en Chicago, con un saldo positivo a favor de los tapatíos con dos victorias. De igual forma, la última vez que se midieron en la Ciudad del Viento fue el 4 de septiembre de 2008, los jaliscienses se quedaron con la victoria 2-0 con goles de Édgar Solís y Marco Fabián.

El Clásico más reciente en territorio estadounidense fue el 9 de septiembre de 2018 en el Memorial Coliseum de Los Ángeles, California, y el resultado fue un empate a un gol con anotaciones fueron de Isaac Brizuela y Guido Rodríguez.



SÚPER CLÁSICO

CHIVAS DE GUADALAJARA VS. CLUB AMÉRICA



Canada 6, Cuba 0

Junior Hoilett scored a hat trick to help lead Canada to a comfortable 6-0 win over Cuba in the opening match of the Concacaf Nations League A, Group A Saturday night at BMO Field.

Canada's high pressure forced a turnover that led to Hoilett picking a ball off in the attacking third. An overlapping run by Jonathan David opened up space for Hoilett and the Cardiff City winger fired a low shot inside the near post to give Canada a 1-0 lead in the 13th minute.

David then doubled Canada's lead on a stunning individual effort. He took Mark-Anthony Kaye's long ball down with the outside of his foot, took a touch around Yosel Piedra and then pumped the brakes to avoid a sliding Erick Rizo before nutmegging goalkeeper Sandy Sanchez.

Sanchez robbed Alphonso Davies of a third goal four minutes later, diving to parry his first-time shot off the crossbar after the Bayern Munich midfielder ran on to a Richie Laryea service.

Miscommunication in the back in the 41st minute allowed Maykel Reyes an open shot from 12 yards out. But Milan Borjan dived to stop the low shot.

Hoilett bagged his second goal in the 50th minute, taking a terrific switch by Jonathan Osorio off his chest before firing low and inside the far post from just inside the 18-yard box.

Two minutes later, Hoilett returned the favor, slipping a ball to the back post where the Toronto FC midfielder slammed in after David put a shot off the post.

Vancouver Whitecaps central defender Doneil Henry got in on the fun with his first career international goal, poking out his left foot for the finish in the 65th minute and Hoilett had his hat trick with a cool finish from the penalty spot in the 82nd minute.

Goals

13' — CAN — Junior Hoilett
 21' — CAN — Jonathan David
 50' — CAN — Junior Hoilett
 52' — CAN — Jonathan Osorio
 65' — CAN — Doneil Henry
 82' — CAN — Junior Hoilett (PK)

Three Things

THE BIG PICTURE: A lopsided win was expected and Canada delivered. Goal differential could become a factor so it was important to keep the foot on the pedal in a win needed for the CanMNT psyche in their first game since a stunning Gold Cup quarterfinal defeat to Haiti.

MOMENT OF THE MATCH: David has been a thorn in Cuba's side this calendar year. He scored a hat trick in a 7-0 Gold Cup group stage win and this brilliant goal was his eighth of 2019, setting a new Canadian record for goals in a year.

MAN OF THE MATCH: He wore the captain's armband and Hoilett led by example with three more goals against Cuba and also set up Osorio's tally. Credit is also due to Mark-Anthony Kaye for bossing the midfield and Laryea also put in a strong shift.

Next Up

Cuba vs. Canada: Tuesday, September 10 at Cuba (7:15 pm ET | FloFC.com)



United States 0, Mexico 3

The US men's national team lost their second game of the summer to rivals Mexico, with the latest being a 3-0 result Friday evening at MetLife Stadium in East Rutherford, N.J.

A bright start for Gregg Berhalter's team was halted in the 21st minute, as Chicharito made it 1-0 with a header from 10 yards out. Mexico's all-time leading scorer was picked out by Tecatito Corona with a chipped cross after he nutmegged debutant outside back Sergino Dest.

Tata Martino's team doubled their lead in the 78th minute via midfielder Erick Gutierrez, as he slotted home after a turnover near the USMNT's 18-yard box. A wayward Zack Steffen pass was prompted by high pressure, which Mexico applied all evening.

Things went from bad to worse in the 82nd minute, as LA Galaxy forward Uriel Antuna made it 3-0 for Mexico. He was played through by Hirving Lozano and made no mistake with the finish.

The USMNT had an 88th-minute chance to salvage a goal, though Josh Sargent's penalty kick was saved when goalkeeper Jonathan Orozco dove to his right. Before Antuna's goal, US midfielder Alfredo Morales hit the post in the 80th minute following a free kick.

One highlight for the USMNT was a debut for Atlanta United center back Miles Robinson. He subbed on in the 58th minute for LAFC's Walker Zimmerman.

Goals

21' – MEX – Chicharito
78' – MEX – Erick Gutierrez
82' – MEX – Uriel Antuna



Three Things

THE BIG PICTURE: The US, just like the Concacaf Gold Cup final 1-0 loss on July 7, had some bright moments, but it was ultimately the same story when the final whistle blew. El Tri were simply better from start to finish. They remain undefeated under Tata Martino, while the US head back to the drawing board before facing Uruguay next Tuesday in St. Louis.

MOMENT OF THE MATCH: A sour evening could have ended on a bright note in the 88th minute, but Josh Sargent's penalty-kick attempt lacked much venom. The 19-year-old striker's miss summed up a frustrating night. Notably, the shot wasn't taken by Christian Pulisic.

MAN OF THE MATCH. As is often the case, Mexico's midfield was run by Hector Herrera. The Atletico Madrid newcomer's class was evident, and his quick pass set up Erick Gutierrez's insurance tally.

Next Up

USA: Tuesday, Sept. 10 vs. Uruguay (8 pm ET | FS1, Univision, TUDN) | International friendly
MEX: Tuesday, Sept. 10 vs. Argentina (10 pm ET | Univision, TUDN) | International friendly

FC Cincinnati 1, Toronto FC 5

Patrick Mullins, Nick DeLeon and Marky Delgado all scored within the first 30 minutes and Michael Bradley and Nicolas Benezet added a goal apiece in the second half, pacing Toronto FC to a 5-1 romp over FC Cincinnati at Nippert Stadium on Saturday.

Toronto struck first just 10 minutes into the contest, after Mullins collected a pass that deflected off Delgado just outside the 18-yard box and lashed his finish past Cincinnati goalkeeper Przemyslaw Tyton, staking the visitors to the early 1-0 lead.

The Reds then doubled that advantage 11 minutes later off a corner kick that was cleared right into the path of DeLeon, who put a perfectly placed volley into the net. Toronto finished off its first-half barrage with its third of the evening in the 28th minute courtesy of Delgado, who slid completely unmarked in front of goal for an easy finish of a cross from Alejandro Pozuelo.

The onslaught continued in the second half, as Bradley added some insurance for the visitors with a laser finish off another assist from Pozuelo in the 63rd minute, with Benezet adding a fifth in the 85th before Emmanuel Ledesma got a late penalty kick goal for Cincinnati in second-half stoppage time to round out the 5-1 final scoreline.

Goals

10' - TOR - Patrick Mullins
 21' - TOR - Nick DeLeon
 28' - TOR - Marky Delgado
 63' - TOR - Michael Bradley
 85' - TOR - Nicolas Benezet
 90' - CIN - Emmanuel Ledesma

Three Things

THE BIG PICTURE: Toronto really needed three points to keep pace in the Eastern Conference playoff race, so in that sense it was mission accomplished. The Reds are now 11-10-8 and temporarily vault up to a tie with the New York Red Bulls for fifth in the East with 41 points. For FC Cincy, they were admittedly short-handed, but it was still more of the same in an expansion season that has already seen plenty of shambolic defending, with this latest result dropping the club's goal differential to -43 in 2019.

MOMENT OF THE MATCH: If there was one moment that aptly illustrated just how easy Toronto had it in the first half, it was Delgado's 28th-minute header, which came without a defender anywhere near him.

MAN OF THE MATCH: DeLeon and Bradley both provided pretty highlights with their goals, but we'll give the nod to Pozuelo, who added two more assists to give the Spanish playmaker 11 dimes on the season in 23 starts.

Next Up

CIN: Saturday, Sept. 14 vs. Montreal Impact (7:30 pm ET | MLS LIVE on ESPN+ in US; TVAS in Canada)
 TOR: Wednesday, Sept. 11 vs. New York City FC (7 pm ET | MLS LIVE on ESPN+ in US; TSN 4/5 in Canada)



Colorado Rapids 2, Seattle Sounders 0

Robin Fraser's home debut as Colorado Rapids head coach went according to plan, as his side downed a shorthanded Seattle Sounders team 2-0 at Dick's Sporting Goods Park on Saturday.

Both teams were missing players due to the international window, but the Sounders featured especially heavy rotations to their lineup, with five starters either new to the team or used sparingly this season. The victory makes it two in two games for Fraser since being hired as head coach last month.

The game was quiet until just before halftime, as Jonathan Lewis' cushioned low cross off a big switch was smashed in with a one-timer by rookie Andre Shinyashiki to give the Rapids the lead.

The Brazilian doubled his tally and Colorado's lead in the second half, with a tap-in from a cross by Keegan Rosenberry. One possible setback for the night for the home side was Lewis exiting the game in the second half due to an apparent hamstring injury.

Goals

41' – COL – Andre Shinyashiki

70' – COL – Andre Shinyashiki

Three Things

THE BIG PICTURE: It's only two games, and they played a far-from-full strength Sounders side, but so far so good for the Rapids under Fraser. It will be fascinating to see how they do next year with a full preseason with their new coach. Seattle will rue dropping points as they seek the No. 2 seed in the West, but this is one of those games they need to shake off and look to the next one.

MOMENT OF THE MATCH: Shinyashiki's opener was a peach.

MAN OF THE MATCH: Shinyashiki's brace puts him up to seven goals for the season, a good return for the rookie and a sign of promise for more in the future, too.

Next Up

COL: Wednesday, Sept. 11 vs. LA Galaxy (9 pm ET | MLS LIVE on ESPN+ in US; DAZN in Canada)

SEA: Sunday, Sept. 15 vs. New York Red Bulls (6 pm ET | MLS LIVE on ESPN+ in US; DAZN in Canada)



LMDRADIO.COM

SINCE 1991



RADIO 

LA SABROSA  **ON LINE**

Con musica a tu GUSTO 

www.radiolasabrosa.com

Tu estacion orgullosamente latina !!!

New York City FC 2, New England Revolution 1

Substitute Jesus Medina finalized the first MLS brace of his career when he converted a game-winning penalty in second-half stoppage time, lifting New York City FC into first place in the Eastern Conference with a 2-1 victory over the 10-man New England Revolution at Yankee Stadium on Saturday afternoon.

The victory lifts the Cityzens two points clear of the Philadelphia Union and still with a match in hand, which they'll play this Wednesday at home against Toronto.

Medina's penalty followed the second influential Video Review of the match, during which Silviu Petrescu ruled Andrew Farrell had taken down Alexandru Mitrita inside the area. The first resulted in the ninth-minute dismissal of Antonio Mlinar Delamea for denying an obvious goal scoring opportunity when he brought down Valentin Castellanos. Petrescu initially ruled the infraction only worth a caution.

Medina entered the game in the 60th minute and leveled the game in the 70th minute, smashing in Alex Ring's service tantalizing service from the right flank.



Juan Fernando Caicedo gave the Revs a dream start when he put the visitors in front after only two minutes, but New England's ranks were reduced only seven minutes later. The defeat leaves the Revs missing a chance to move above the New York Red Bulls into fifth place in the East.

Goals

2' - NE - Juan Fernando Caicedo
70' - NYC - Jesus Medina
90'+6' - NYC - Jesus Medina (PK)

Three Things

THE BIG PICTURE: City may finally be in the lead in the East, but the job is far from complete. After facing Toronto, the remaining teams on NYCFC's schedule all currently sit above the playoff line in their respective conferences, and the last two are on the road.

MOMENT OF THE MATCH: Aside from Ferrell himself, there wasn't much argument on the result of the afternoon's second Video Review. The first, however, had Revs' manager Bruce Arena visibly angry, and undeniably changed the flow of the remaining 81 minutes plus stoppage time.

MAN OF THE MATCH: Jesus Medina. Until the dying moments, it looked like this would be given to Revs goalkeeper Matt Turner, who finished with nine saves, including a few of the sensational variety. But Medina showed the composure the hosts needed with striker Heber out injured. The steel necessary to drive home an emphatic, game-winning penalty in his first action in a month should not be underestimated.

Up Next

NYC: Wednesday, Sept. 11 vs. Toronto FC (7 pm ET | TSN 4/5, MLS LIVE on ESPN+ in the US)

NE: Saturday, Sept. 14 at Orlando City SC (7:30 pm ET | MLS LIVE on ESPN+ in the US and on DAZN in Canada)

Portland Timbers 2, Sporting Kansas City 1

Brian Fernandez scored a dramatic game-winning goal at the death, sending the Portland Timbers to a 2-1 victory over Sporting Kansas City at Providence Park on Saturday.

Benny Feilhaber scored a highlight-reel golazo in the 65th minute to open the scoring for SKC, but Jeremy Ebobisse found a dramatic leveler in the 83rd to set the stage for Fernandez's late heroics, which came deep into second-half stoppage time.

After a scoreless first half, Feilhaber broke through with a shocking opener off what looked to be an intended cross that sailed into the far post over Timbers goalkeeper Steve Clark, stunning the home crowd and putting SKC in great position to see out what would have been a huge road victory.

Portland looked destined for the deflating home defeat, but Ebobisse came through with the leveler in the 83rd minute, finding a point-blank finish off a deflected cross from Diego Chara, before Fernandez nodded a home the winner just before the final whistle, setting off wild scene at Providence and allowing the home side to snatch all three points.



a

Goals

65' - SKC - Benny Feilhaber
 83' - POR - Jeremy Ebobisse
 90' - POR - Brian Fernandez

Three Things

THE BIG PICTURE: It's hard to overstate just how much the script flipped for the Timbers late in the match. Before Ebobisse's equalizer it looked like the postgame narrative would center around how they endured another disappointing result on their home field and dropped crucial points in the Western Conference playoff race. Instead, Ebobisse and Fernandez sent them to a massive victory over an in-form conference foe and shot them above the playoff line, with a bunch of home games still left to go. As big a result as it is for Portland, it's an equally disappointing one for SKC, who will feel like a golden opportunity passed them by after Feilhaber put them in the driver's seat.

MOMENT OF THE MATCH: This is an easy one: Fernandez's late winner didn't just start a party at Providence, it could also prove to be huge later on during the stretch run as the Timbers look to lock down a playoff spot in the ever-tight West.

MAN OF THE MATCH: It can't be anyone other than Fernandez. There aren't many words left to describe just how crucial his acquisition has been for Portland, as he now has 11 goals in 16 games since his May 15 debut. None were bigger than this.

Next Up

POR: Sunday, Sept. 15 vs. D.C. United (3:30 pm ET | ESPN in US; MLS LIVE on DAZN in Canada)
 SKC: Sunday, Sept. 15 vs. LA Galaxy (10 pm ET | FS1 in US; TSN2 in Canada)

Orlando City SC 2, Los Angeles Football Club 2

On a night where LAFC only dressed 16 players, they overcame a first-half deficit with a late Diego Rossi goal, salvaging a 2-2 draw with Orlando City SC on Saturday evening at Exploria Stadium.

The first half began with each side nearly finding an opener within the first four minutes. LAFC squandered an additional chance in the 10th minute when Adrien Perez got past OCSC 'keeper Brian Rowe, only for Rowe to recover and snuff out Perez's attempted assist to Adama Diomande. But then Perez atoned less than two minutes later, converting a corner for the opener.

That would hold all of 30 seconds, though, as Orlando City took the resulting kickoff and equalized, with Cristian Higuita sending a through ball to Nani, who chipped over Tyler Miller to get his 10th goal of the season — his first in a league campaign in his storied career. Then, in the 20th minute, Ruan played in Benji Michel for the go-ahead goal. Despite LAFC maintaining a 70-30 possession advantage and 7-3 shot advantage in the half, they couldn't find the goal to erase the deficit by halftime.



Both teams valiantly looked for a second-half goal, but an apparent Adrien Perez goal was called offside in the 51st minute, Michel was ruled to have fouled Miller on a play where Orlando appeared to grab a two-goal lead, and sub Santiago Patino hit the post on another attempt to pad the Lions' lead. But then Rossi finally broke through on a neat give-and-go play with Diomande, collecting the return pass to shoot, netting this 15th of the year to make it 2-2. Neither team could find the winner despite five minutes of stoppage time to work with.

Goals

12' – LAFC – Adrien Perez

20' – ORL – Benji Michel

13' – ORL – Nani

78' – LAFC – Diego Rossi

Three Things

THE BIG PICTURE: The draw keeps Orlando City #inthehunt, as their hashtag declares them to be, but a win would have allowed them to elbow past Montreal for 8th in the East. LAFC could have locked-up home-field advantage for the playoffs with the win (Spoiler alert: They're going to do that soon enough); instead, they've now gone three matches without a win for the first time this season. But they're also without Carlos Vela, so this is probably more a hiccup than a worrying trend.

MOMENT OF THE MATCH: Rossi's goal, as deflating as it was for everyone in purple, was a great play from a great player on a night when LAFC needed a transcendent moment.

MAN OF THE MATCH: Rossi gets this based on salvaging the draw and his Audi Player Index saying so, but both Lamine Sane and Ruan are deserving of accolades for their defensive games, making key stops (and in Ruan's case, a crucial assist) to hold LAFC to a draw.

Next Up

ORL: Saturday, Sept. 14 vs New England Revolution (7:30 pm ET | MLS LIVE on ESPN+, DAZN in Canada)

LAFC: Saturday, Sept. 14 at Philadelphia Union (7:30 pm ET | MLS LIVE on ESPN+, DAZN in Canada)



COMMERCIAL

PERSONAL

TRUCKING
TOWING
CONTRACTORS

HOME
AUTO
RENTERS

KARLA AGUILAR

INSURANCE BROKER

CELL: 773.574.2456

OFFICE: 708.478.8794

FAX: 708.575.3413

1744 W FOSTER AVENUE, CHICAGO, IL 60640

ARCHKINSAGENCY@GMAIL.COM



ARCHKINSURANCE